



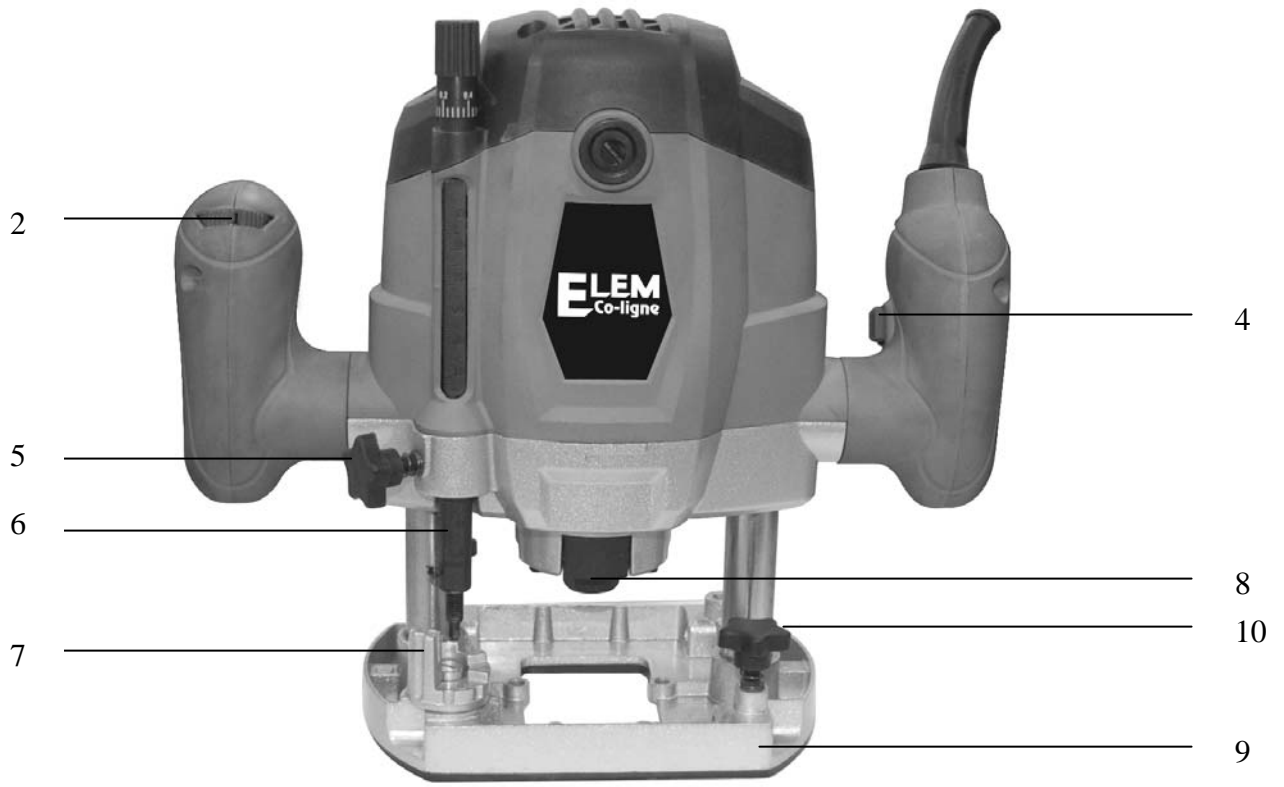
DF1020-12CB-G

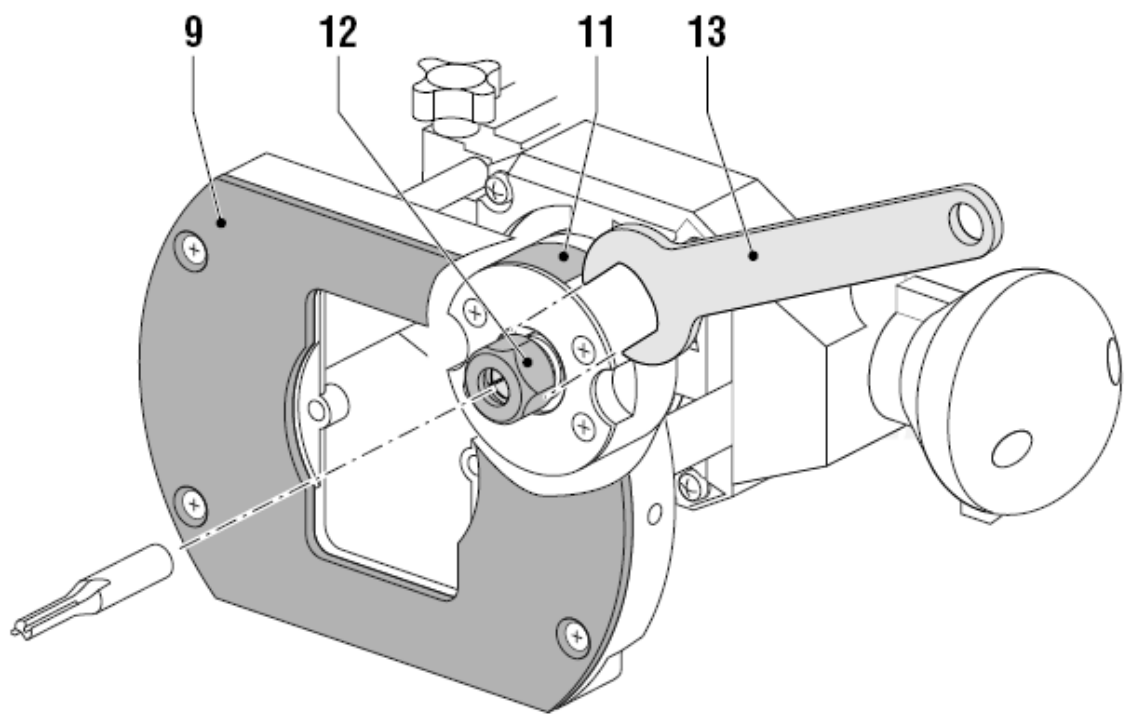


FR **DÉFONCEUSE**
NL **BOVENFREES**
GB **ROUTER**
D **OBERFRÄSE**

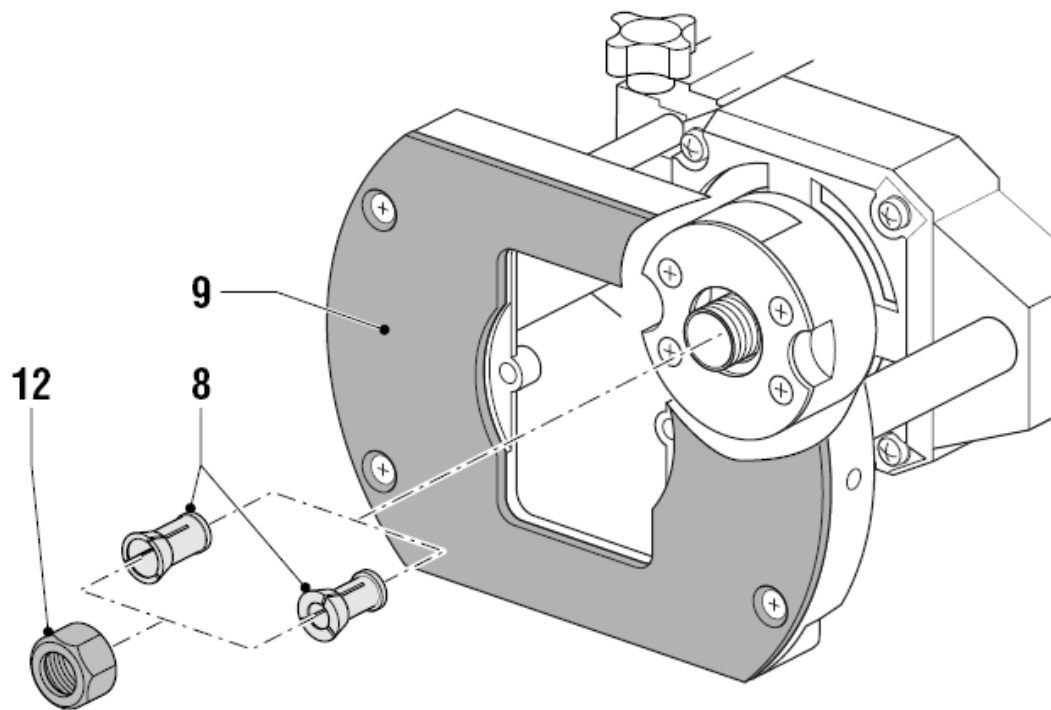
2010



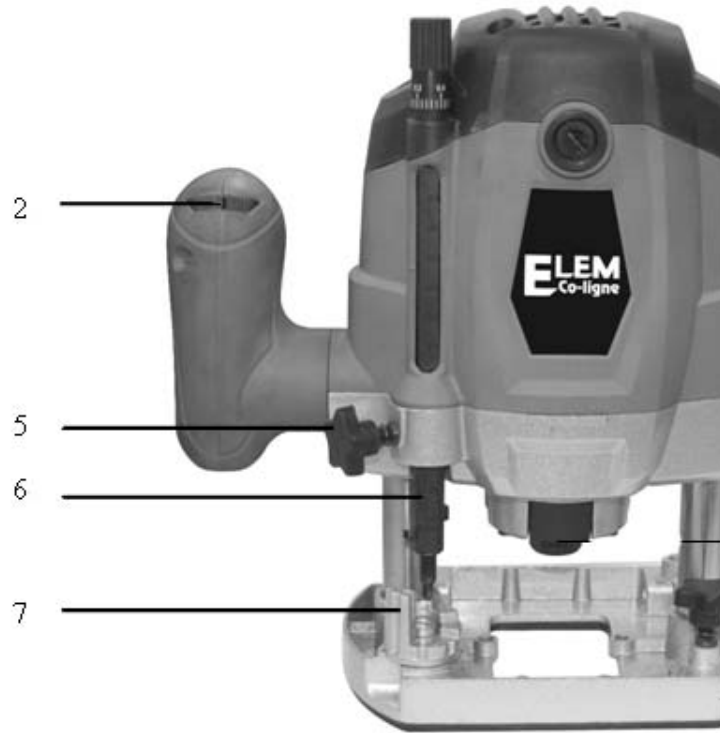




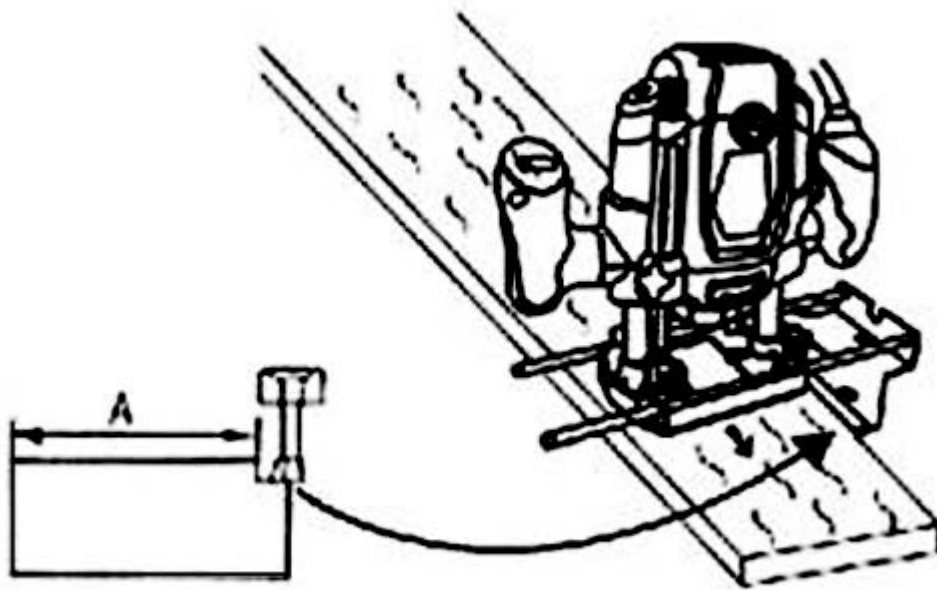
B



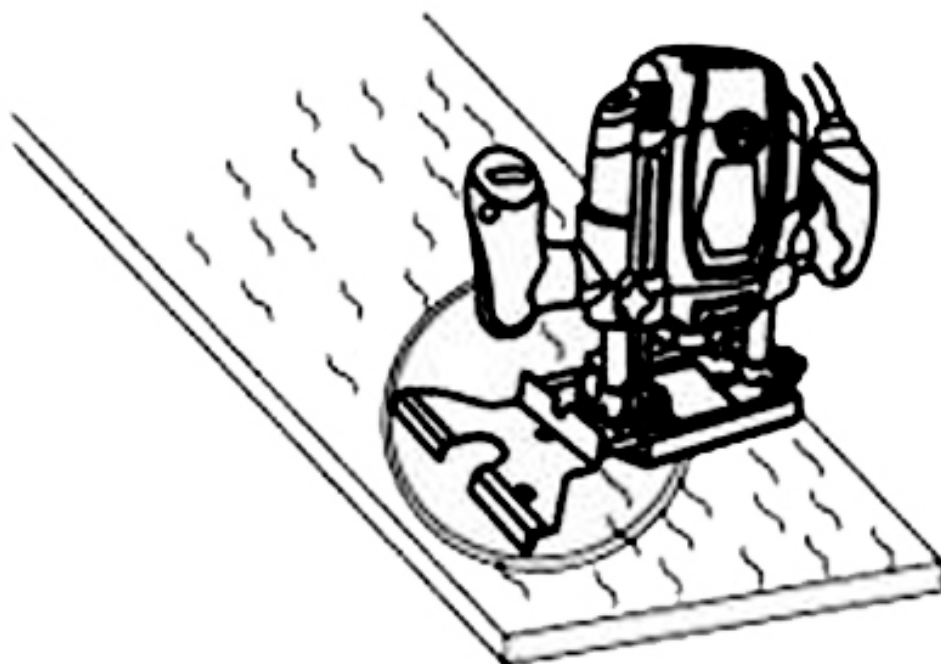
C



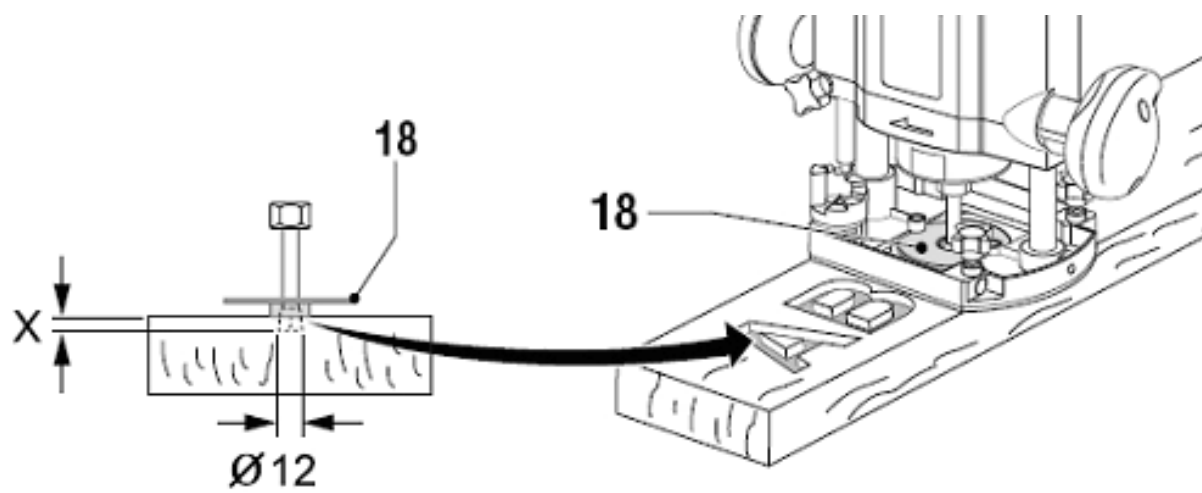
D



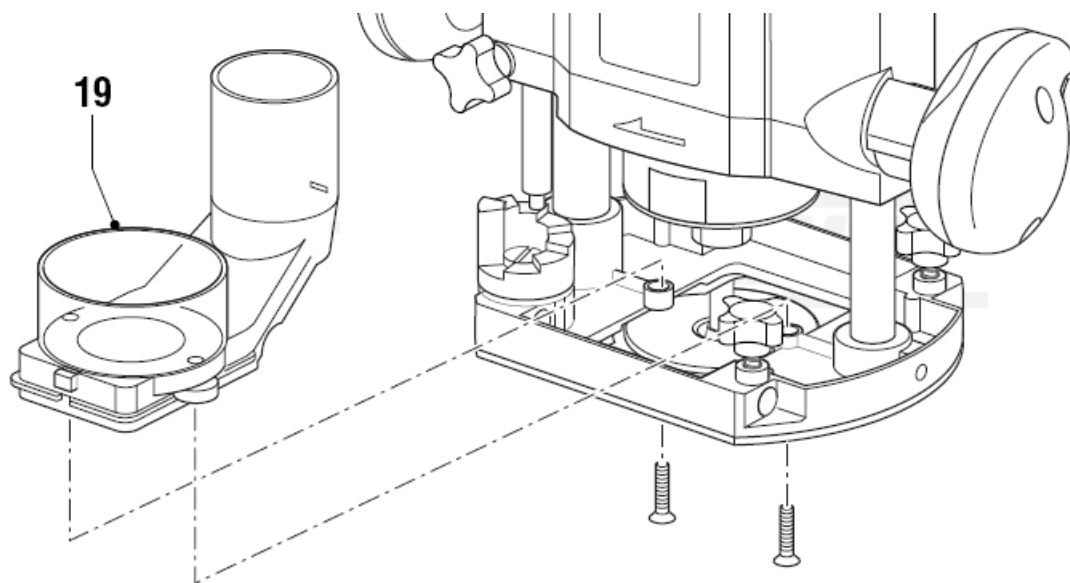
E



F



G



H

FR DÉFONCEUSE

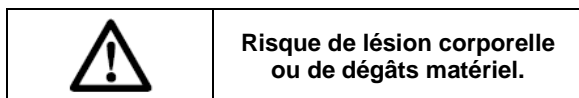
MISE EN GARDE

Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lors d'emploi de la machine, observez toujours scrupuleusement les consignes de sécurité fournies ainsi que les consignes de sécurité complémentaires ci-dessous.

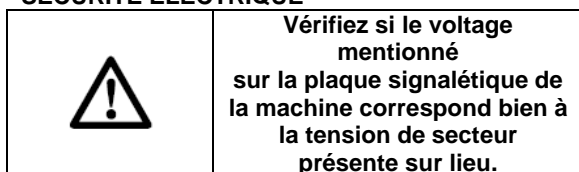
Dans ce manuel sont employés les pictogrammes suivants :



CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES POUR LES DÉFONCEUSES

- _ Utilisez uniquement des fraises à diamètre d'axe correct.
- _ Utilisez uniquement des fraises compatibles avec la vitesse de la machine.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



DESCRIPTION (fig. A)

Votre défonceuse a été conçue pour le fraisage du bois, des matériaux ligneux et des plastiques.

- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Molette de réglage de la vitesse
- 3 Manette de blocage
- 4 Vis de réglage de la butée de profondeur
- 5 Vis de blocage de la butée de profondeur
- 6 Butée de profondeur
- 7 Butée de profondeur revolver
- 8 Pince de serrage
- 9 Semelle de fraisage
- 10 Vis de blocage pour le guide parallèle

Montage et retrait d'une fraise (fig. B)

- _ Disposez la machine sur le côté sur une table, la semelle de fraisage (9) vous faisant face.
- _ Appuyez sur la vis d'arrêt (11) et maintenez-le enfoncée.
- _ Desserrez l'écrou de serrage (12) et placez une fraise dans la pince de serrage.
- _ Serrez solidement l'écrou de serrage à l'aide de la clé (13).
- _ Desserrez le bouton de blocage.
- _ Pour retirer la fraise, procédez dans l'ordre inverse.



Avant de monter ou de retirer une fraise, débranchez toujours la fiche secteur de la prise de courant.

Changement de la pince de serrage (fig. C)

La pince de serrage est fournie en différents diamètres (6 ou 8 mm).

- _ Disposez la machine sur le côté sur une table, la semelle de fraisage (9) vous faisant face.
- _ Retirez l'écrou de serrage (12). Si une fraise est placée, vous devez la retirer également.
- _ Retirez la pince de serrage (8). Servez-vous éventuellement d'une pince si la pince de serrage se trouve coincée.
- _ Placez la pince de serrage de diamètre souhaité.
- _ Revissez l'écrou de serrage.

Réglage de la butée de profondeur (fig. A & D)

La butée de profondeur sert à établir la profondeur de coupe maximale.

- _ Desserrez la vis d'arrêt (5).
- _ Modifiez la butée de profondeur (6) à l'aide de la vis de réglage (4).
- _ Réglez la profondeur de coupe de votre choix.
- _ Resserrez le bouton de blocage.

Réglage de la profondeur de coupe (fig. A & D)

- _ Fixez la butée de profondeur (6).
- _ Desserrez le levier de blocage (3).
- _ Enfoncez la machine jusqu'à la butée de profondeur.
- _ Serrez le levier de blocage.

Montage et réglage du guide parallèle (fig. A & E)

Le guide parallèle (14) est approprié pour le fraisage le long de bords.

- _ Installez les tiges du guide (15) sur le châssis à l'aide des vis (16) fournies.
- _ Insérez le guide parallèle (14) dans la semelle de fraisage (9) puis serrez les boulons de blocage (10).
- _ Fixez le guide parallèle à la distance souhaitée du guide.

Montage du pointeau (fig. A & F)

Le pointeau (17) est approprié pour le fraisage des cercles.

- _ Retirez une barre de guidage (15) de la glissière parallèle.
- _ Montez le pointeau (17) sur une barre de guidage (15).
- _ Insérez la barre de guidage (15) dans la semelle de fraisage (9) puis serrez la vis (10).

Montage du guide-gabarit (fig. G)

Le guide-gabarit (18) est approprié pour le fraisage des figures.

- _ Placez le guide-gabarit (18) sur la semelle de fraisage (9) comme indiqué.

Instructions d'emploi

- _ Avant de la mettre en marche, placez la machine sur la pièce à ouvrir.
- _ Suivez les instructions indiquées dans : «Réglage de la profondeur de coupe».
- _ Faites passer la machine à vitesse constante sur ou le long du matériau à ouvrir. N'exercez pas de pression sur la fraise. Donnez le temps à la machine de fraiser la pièce à ouvrir.
- _ Saisissez la machine avec les deux mains tenant les deux poignées. Ce qui vous permettra de très bien maîtriser la machine.
- _ Veillez à ce que, lors du fraisage le long de bords, la machine avance toujours dans le sens inverse du sens de rotation de la fraise. Si le fraisage s'effectue le long des bords dans le même sens rotation, la machine risque de vous échapper.
- _ Lors de fraisage de trous profonds, il est recommandé de procéder à plusieurs reprises en augmentant au fur et à mesure la réception des copeaux.
- _ Après avoir achevé la façonnage, ramenez la machine en position de repos avant de l'éteindre.
- _ Eteignez la machine et attendez que la fraise soit arrêtée pour ranger la machine.
- _ Débranchez l'outil lorsque vous avez fini de scier ou lorsque vous n'allez pas utiliser la machine pendant une période de temps prolongée.

Mise en marche et arrêt (fig. A)

- _ Pour mettre la machine en marche, appuyez sur le bouton marche/arrêt (1).
- _ Pour régler la vitesse de fraisage, tournez la molette de réglage (2).
- _ Pour stopper la machine, relâchez le bouton marche/arrêt (1).

Choix rapide de la profondeur de coupe (fig. D)

Vous pouvez à l'aide de la butée de profondeur revolver choisir rapidement parmi les crans de profondeur de coupe pré-réglée. Le cran juste au-dessous de la butée de profondeur (6) détermine la profondeur de coupe.

- _ Dégagez la butée de profondeur revolver (7) hors de son point de fixation actuel puis tournez le cran de profondeur de coupe vers la position située sous la butée de profondeur (6).
- _ Assurez-vous que la butée de profondeur revolver tombe dans le point de fixation.
- _ Suivez les instructions indiquées dans : «Réglage de la profondeur de coupe».

Évacuation de la poussière (fig. H)

Le raccord d'aspirateur de poussière (19) assure - à l'aide d'un aspirateur de poussière externe - l'aspiration de poussière de la surface à traiter.

- _ Enlevez d'abord la fraise du support.
- _ Montez la buse d'aspiration (19) comme indiqué dans le schéma.

- _ Emboîtez le suceur d'un aspirateur sur le raccord.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- La machine n'exige pas d'entretien particulier.
- _ Nettoyez régulièrement les orifices d'aération.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension du réseau V	230
Fréquence du réseau Hz	50
Puissance W	1.050
Vitesse à vide min-1	11.500 - 30.000
Profondeur de fraisage mm	44
Diamètre de l'axe de la fraise mm	6
Poids kg	3,5

Niveau de la pression sonore mesuré sur le lieu de travail conformément à la norme EN 60745-2-17:

LpA (pression sonore) dB(A)	92,5
LWA (puissance sonore) dB(A)	103,5



Prenez des mesures de protection auditive.

Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération, conformément à la norme EN 60745-2-17: < 5.5 m/s²

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

NL BOVENFREES

WAARSCHUWING

Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Volg bij gebruik van de machine altijd de bijgeleverde veiligheidsvoorschriften en onderstaande aanvullende veiligheidsvoorschriften nauwkeurig op.

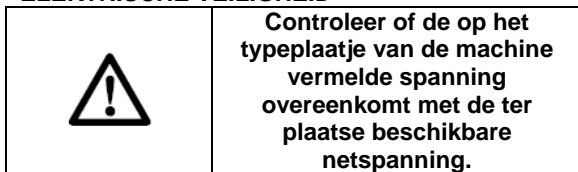
In deze handleiding worden de volgende pictogrammen gebruikt:



AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR BOVENFREZEN

- _ Gebruik alleen frezen met de juiste asdiameter.
- _ Gebruik alleen frezen die geschikt zijn voor het toerental van de machine.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID



BESCHRIJVING (fig. A)

Uw bovenfrees is ontworpen voor het frezen van hout, houtachtige en kunststof materialen.

- 1 Aan/uit-schakelaar
- 2 Instelwiel toerental
- 3 Klemhendel
- 4 Instelwiel diepteaanslag
- 5 Klemschroef diepteaanslag
- 6 Diepteaanslag
- 7 Revolver-diepteaanslag
- 8 Spantang
- 9 Freeszool
- 10 Klemschroeven voor parallelgeleider

Monteren en verwijderen van een frees (fig. B)

- _ Leg de machine op de zijkant op tafel met de freeszool (9) naar u gericht.
- _ Druk de vergrendelingsknop (11) in en houd hem ingedrukt.
- _ Draai de spanmoer (12) los en plaats een frees in de spantang.
- _ Draai de spanmoer met behulp van de sleutel (13) stevig vast.
- _ Laat de vergrendelingsknop los.
- _ Om de frees te verwijderen, gaat u in omgekeerde volgorde te werk.



Neem voor het monteren of verwijderen van een frees altijd eerst de netstekker uit het stopcontact.

Verwisselen van de spantang (fig. C)

De spantang is in verschillende diameters meegeleverd (6 resp. 8 mm).

- _ Leg de machine op de zijkant op tafel met de freeszool (9) naar u gericht.
- _ Verwijder de spanmoer (12). Als een frees geplaatst is, dient u deze eveneens te verwijderen.
- _ Verwijder de spantang (8). Gebruik eventueel een tang als de spantang vastgeklemd zit.
- _ Plaats de spantang met de gewenste diameter.
- _ Breng de spanmoer weer aan.

Instellen van de diepteaanslag (fig. A & D)

De diepteaanslag wordt gebruikt om de maximale freesdiepte in te stellen.

- _ Draai de klemschroef (5) los.
- _ Beweeg de diepteaanslag (6) met behulp van het instelwiel (4).
- _ Stel de gewenste freesdiepte in.
- _ Draai de klemschroef vast.

Instellen van de freesdiepte (fig. A & D)

- _ Stel de diepteaanslag (6) in.
- _ Zet de klemhendel (3) vrij.
- _ Druk de machine tot de diepteaanslag naar beneden.
- _ Zet de klemhendel vast.

Monteren en instellen van de parallelgeleider (fig. A & E)

De parallelgeleider (14) is geschikt als hulpmiddel bij het frezen langs randen.

- _ Bevestig geleidestangen (15) aan het frame met behulp van de schroeven (16).
- _ Schuif de parallelgeleider (14) in de freeszool (9) en draai de klemschroeven (10) vast.
- _ Stel de parallelgeleider in op de gewenste geleidingsafstand.

Monteren van de centerpunt (fig. A & F)

Met behulp van de centerpunt (17) kunt u cirkels frezen.

- _ Neem een geleidestang (15) van de parallelgeleider.
- _ Bevestig de centerpunt (17) aan de geleidestang (15).
- _ Schuif de geleidestang (15) in de freeszool (9) en draai de klemschroef (10) vast.

Monteren van de sjabloongeleider (fig. G)

Met behulp van de sjabloongeleider (18) kunt u figuren frezen.

- _ Plaats de sjabloongeleider (18) in de freeszool (9) zoals afgebeeld.

Aanwijzingen voor gebruik

- _ Plaats de machine op het werkstuk voordat u deze inschakelt.
- _ Volg de instructies onder 'Instellen van de freesdiepte'.
- _ Voer de machine met gelijkmatige snelheid over of langs het te bewerken materiaal. Oefen geen druk uit op de frees.
- Geef de machine de tijd om het werkstuk te frezen.
- _ Houd de machine met beide handen aan de twee handgrepen vast. Op die manier heeft u de meeste controle over de machine.
- _ Let op dat de machine bij het frezen langs randen altijd tegen de draairichting van de frees in wordt gevoerd. Bij het frezen langs randen met de draairichting mee kan de machine onverwachts wegschieten.
- _ Bij het frezen van diepe gaten is het aan te bevelen om meerdere werkgangen met toenemende spaanopname te doen.
- _ Breng de machine na afloop van de bewerking weer in ruststand voordat u deze uitschakelt.
- _ Schakel de machine uit en wacht tot de frees stilstaat voordat u de machine wegzet.
- _ Neem de netstekker uit het stopcontact zodra de werkzaamheden zijn afgelopen of als u de machine gedurende langere tijd niet in gebruik heeft.

In- en uitschakelen (fig. A)

- _ Om de machine in te schakelen, drukt u de aan-/uit-schakelaar (1) in.
- _ Om de freessnelheid te regelen, draait u aan het instelwiel (2).
- _ Om de machine uit te schakelen, laat u de aan-/uit-schakelaar los.

Snelkiezen van de freesdiepte (fig. D)

- Door middel van de revolver-diepteaanslag kunt u snelkiezen tussen vooraf ingestelde freesdieptestanden. De positie recht onder de diepteaanslag (6) bepaalt de freesdiepte.
- _ Licht de revolver-diepteaanslag (7) uit zijn huidige fixatiepunt en draai de gewenste freesdieptestand naar de positie onder de diepteaanslag (6).
 - _ Zorg dat de revolver-diepteaanslag in het fixatiepunt valt.
 - _ Volg de instructies onder 'Instellen van de freesdiepte'.

Stofafzuiging (fig. H)

- De stofzuigeraansluiting (19) zorgt met behulp van een externe stofzuiger voor stofafzuiging van het werkoppervlak.
- _ Verwijder eerst de frees uit de houder.
 - _ Monteer de stofafvoer (19) zoals aangegeven op de tekening.
 - _ Schuif de zuigmond van een stofzuiger op de aansluiting.

REINIGING EN ONDERHOUD

- De machine vergt geen speciaal onderhoud.
- _ Reinig regelmatig de ventilatieopeningen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning V	230
Netfrequentie Hz	50
Vermogen W	1.050
Toerental (onbelast) min-1	11.500 - 30.000
Freesdiepte mm	44
Asdiameter frees mm	6
Gewicht kg	3,5

Niveau van de geluidsdruk op de werkplek gemeten volgens EN 60745-2-17:

LpA (geluidsdruk) dB(A)	92,5
LWA (geluidsvermogen) dB(A)	103,5



Neem maatregelen voor gehoorbescherming.

Gewogen kwadratische gemiddelde waarde van de versnelling overeenkomstig EN 60745-2-17: < 5.5 m/s²

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

MILIEU



Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.

GB ROUTER

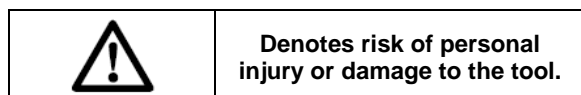
WARNING

Read this manual carefully before using the machine, for your own safety.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using the machine, always observe the enclosed safety instructions as well as the additional safety instructions.

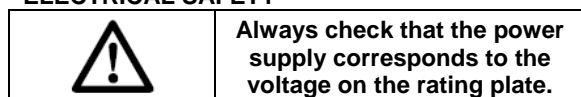
The following symbols are used throughout this manual:



ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR ROUTERS

- _ Always use cutters with the correct spindle diameter.
- _ Always use cutters suitable for the speed of the machine.

ELECTRICAL SAFETY



DESCRIPTION (fig. A)

Your router has been specially designed for routing wood, wood products and plastics.

- 1 On/off switch
- 2 Speed adjusting wheel
- 3 Clamping lever
- 4 Depth stop adjustment wheel
- 5 Locking bolt for depth stop
- 6 Depth stop
- 7 Revolver-depth stop
- 8 Collet
- 9 Router base
- 10 Locking bolts for parallel guide

Inserting and removing a cutter (fig. B)

- _ Put the machine on its side on the table with the router base (9) pointing towards you.
- _ Depress the lock knob (11) and keep it depressed.
- _ Loosen the collet nut (12) and place a cutter in the collet.
- _ Tighten the collet nut firmly using the wrench (13).
- _ Release the lock knob.
- _ In order to remove the cutter, proceed in reverse order.



Replacing the collet (fig. C)

Collets in several diameters (6 and 8 mm) are supplied with the tool.

- _ Put the machine on its side on the table with the router base (9) pointing towards you.

- _ Remove the collet nut (12). If a cutter has been placed, remove it as well.
- _ Remove the collet (8). If necessary, use a pair of pliers.
- _ Place the collet with the required diameter.
- _ Replace the collet nut.

Setting the depth stop (fig. A & D)

The depth stop is used to set the maximum cutting depth.

- _ Loosen the lock knob (5).
- _ Move the depth stop (6) using the adjustment wheel (4).
- _ Set the required cutting depth.
- _ Tighten the lock knob.

Setting the cutting depth (fig. A & D)

- _ Set the depth stop (6).
- _ Slacken the clamping handle (3).
- _ Push the machine down to the depth stop.
- _ Fasten the clamp lever.

Mounting and adjusting the parallel guide (fig. A & E)

The parallel guide (14) is used for routing along edges.

- _ Fit the guide rods (15) to the frame using the screws (16).
- _ Slide the parallel guide (14) in the router base (9) and tighten the locking bolts (10). Set the parallel guide to the desired guide distance.

Fitting the centre point (fig. A & F)

The centre point (17) is used for routing circles.

- _ Remove a guide rod (15) from the parallel guide.
- _ Mount the centre point (17) to the guide rod (15).
- _ Slide the guide rod (15) in the router base (9) and tighten the locking bolt (10).

Fitting the guide bush (fig. G)

The guide bush (18) is used for routing figures.

- _ Place the guide bush (18) in the router base (9) as shown.

Instructions for use

- _ Place the machine on the workpiece before switching on.
- _ Follow the instructions below 'Setting the cutting depth'.
- _ Guide the machine at a constant speed across or along the material to be worked. Do not exert pressure on the cutter. Allow the machine enough time to cut through the workpiece.
- _ Hold the machine with both hands using both grips. This ensures optimum control over the machine.
- _ While cutting along edges make sure that the machine is always guided against the direction of rotation of the cutter. While cutting along edges with the

direction of rotation the machine can shoot away unexpectedly.

- _ For greater cutting depths it is recommended to make several shallow cuts with increasing take-up.
- _ Bring the machine after use into its rest position before switching off.
- _ Switch off the machine and wait for the cutter to come to a standstill before putting the machine down.
- _ Unplug the tool when finishing the cutting activities or when the machine will not be used for a longer period of time.

Switching on and off (fig. A)

- _ To switch the machine on, press the on/off switch (1).
- _ To adjust the cutting speed, turn the adjusting wheel (2).
- _ To switch the tool off, release the on/off switch.

Quick-selecting the cutting depth (fig. D)

Using the revolver-depth stop it is possible to quick-select between pre-set cutting depth positions. The position right below the depth stop (6) defines the cutting depth.

- _ Lift the revolver-depth stop (7) from its current fixing point and turn the desired cutting depth position to the position below the depth stop (6).
- _ Make sure that the revolver-depth stop is secured in the fixing point.
- _ Follow the instructions below 'Setting the cutting depth'.

Dust extraction (fig. H)

The dust extraction connection (19) together with an external vacuum cleaner takes care of the dust extraction of the working surface.

- _ First remove the cutter from the holder.
- _ Mount the dust extractor (19) as shown in the illustration.
- _ Slide the suction mouth of a vacuum cleaner onto the connection.

CLEANING AND MAINTENANCE

The machine does not require any special maintenance.

- _ Regularly clean the ventilation slots.

TECHNICAL DATA

Mains voltage V	230
Mains frequency Hz	50
Power input W	1,050
No load speed min-1	11,500 - 30,000
Cutting depth mm	44
Spindle diameter cutter mm	6
Weight kg	3.5

Level of sound pressure measured according to EN 60745-2-17:

LpA (sound pressure) dB(A)	92.5
LWA (acoustic power) dB(A)	103.5



Take appropriate measures for the protection of hearing.

Weighted root mean square acceleration value according to EN 60745-2-17: < 5.5 m/s²

GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

ENVIRONMENT



Should your machine need replacement after extended use, do not put it in the domestic waste but dispose of it in an environmentally safe way.

D OBERFRÄSE

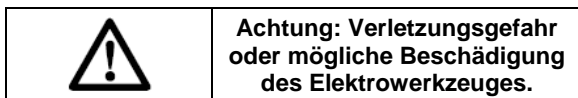
WARNUNG

Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Anleitung gründlich durch, bevor Sie das Elektrowerkzeug benutzen.

SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges sind die beiliegenden Sicherheitshinweise sowie die zusätzlichen Sicherheitshinweise zu beachten.

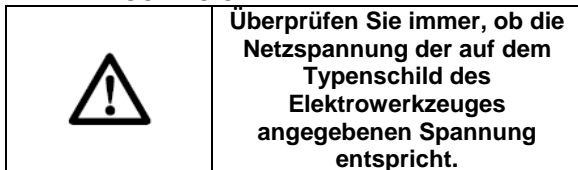
Folgende Symbole werden in dieser Anleitung verwendet:



ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR OBERFRÄSEN

- _ Verwenden Sie nur Fräser, die den richtigen Schaftdurchmesser haben.
- _ Verwenden Sie nur Fräser, die sich für die Drehzahl des Elektrowerkzeuges eignen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT



GERÄTEBESCHREIBUNG (Abb. A)

Ihre Oberfräse wurde zum Fräsen von Holz, holzähnlichen Materialien und Kunststoffen entworfen.

- 1 Ein-/Aus-Schalter
- 2 Drehzahl-Vorwahlknopf
- 3 Klemmhebel
- 4 Tiefenanschlag-Einstellrad
- 5 Klemmschraube des Tiefenanschlags
- 6 Tiefenanschlag
- 7 Revolver-Tiefenanschlag
- 8 Spannzange
- 9 Frästisch
- 10 Klemmschrauben für Parallelführung

Montieren und Entfernen eines Fräasers (Abb. B)

- _ Legen Sie das Elektrowerkzeug mit der Seite nach unten und den Frästisch (9) zu sich gewendet auf die Werkbank.
- _ Drücken Sie den Sicherungsknopf (11) nach unten und halten Sie ihn gedrückt.
- _ Lösen Sie die Spannmutter (12) und stecken Sie einen Fräser in die Spannzange.
- _ Ziehen Sie die Spannmutter mit Hilfe des Schlüssels (13) fest an.
- _ Lösen Sie den Sicherungsknopf.
- _ Um den Fräser zu entfernen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.



Ziehen Sie vor dem Montieren oder Entfernen eines Fräasers immer den Netzstecker.

Austauschen der Spannzange (Abb. C)

- Es sind Spannzangen in mehreren Größen (6 und 8 mm) im Lieferumfang enthalten.
- _ Legen Sie das Elektrowerkzeug mit der Seite nach unten und den Frästisch (9) zu sich gewendet auf die Werkbank.
 - _ Entfernen Sie die Spannmutter (12).
- Falls sich ein Fräser in der Spannzange befindet, ist dieser auch zu entfernen.
- _ Entfernen Sie die Spannzange (8).
- Verwenden Sie gegebenenfalls eine Zange.
- _ Bringen Sie die Spannzange mit dem gewünschten Durchmesser an.
 - _ Bringen Sie die Spannzangenmutter wieder an.

Einstellen des Tiefenanschlags (Abb. A & D)

- Mit Hilfe des Tiefenanschlags kann die maximale Frästiefe eingestellt werden.
- _ Lösen Sie den Sicherungsknopf (5).
 - _ Bewegen Sie den Tiefenanschlag (6) mit dem Einstellrad (4).
 - _ Stellen Sie die erforderliche Schnitttiefe ein.
 - _ Ziehen Sie den Sicherungsknopf an.

Einstellen der Frästiefe (Abb. A & D)

- _ Stellen Sie den Tiefenanschlag (6) ein.
- _ Lösen Sie den Spannhebel (3).
- _ Drücken Sie die Maschine bis zum Tiefenanschlag herunter.
- _ Ziehen Sie den Spannhebel an.

Montieren und Einstellen der Parallelführung (Abb. A & E)

- Der Parallelführung (14) eignet sich für das Fräsen entlang Kanten.
- _ Bringen Sie die Führungsstangen (15) unter Verwendung der Schrauben (16) am Rahmen an.
 - _ Schieben Sie die Parallelführung (14) in den Frästisch (9) und ziehen Sie die Klemmschrauben (10) fest.
 - _ Stellen Sie die Parallelführung auf den gewünschten Führungsabstand ein.

Anbringen des Kreisfräasers (Abb. A & F)

- Der Kreisfräser (17) wird zum Fräsen von Kreisen verwendet.
- _ Entfernen Sie eine Führungsstange (15) von der Parallelführung.
 - _ Bringen Sie den Kreisfräser (17) an der Führungsstange (15) an.
 - _ Schieben Sie die Führungsstange (15) in den Fräsenfuß (9) und ziehen Sie die Klemmschraube (10) an.

Montieren der Führungshülse (Abb. G)

Die Führungshülse (18) dient dem Fräsen von Figuren.

_ Setzen Sie die Führungshülse (18) wie angegeben in den Fräsenfuß (9).

Hinweise für den Gebrauch

- _ Setzen Sie die Maschine auf das Werkstück auf, bevor Sie sie einschalten.
- _ Folgen Sie den Anweisungen unter „Einstellen der Frästiefe“.
- _ Führen Sie die Maschine mit gleichmäßiger Geschwindigkeit über das Werkstück bzw. am Werkstück entlang. Üben Sie keinen Druck auf den Fräser aus. Geben Sie der Maschine Zeit zum Fräsen.
- _ Halten Sie die Maschine mit beiden Händen und an beiden Handgriffen fest. So führen Sie die Maschine am besten.
- _ Beim Fräsen von Kanten stellen Sie sicher, daß die Maschine immer entgegen der Drehrichtung des Fräsers geführt wird. Wird die Maschine beim Fräsen von Kanten in der Drehrichtung des Fräsers geführt, so kann sie plötzlich und unerwartet wegschießen.
- _ Größere Frästiefen erzielen Sie am besten in mehreren Arbeitsgängen bei zunehmender Spanabnahme.
- _ Bringen Sie die Maschine nach dem Fräsen wieder in die Ausgangsposition, bevor Sie sie ausschalten.
- _ Schalten Sie die Maschine aus und warten Sie, bis der Fräser zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Maschine ablegen.
- _ Ziehen Sie den Stecker des Werkzeugs aus der Steckdose, wenn die Fräsarbeiten beendet sind, bzw. wenn das Werkzeug längere Zeit nicht verwendet wird.

Ein- und Ausschalten (Abb. A)

- _ Zum Einschalten des Geräts drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1).
- _ Die Fräsgeschwindigkeit regeln Sie über den Regelschalter (2).
- _ Zum Ausschalten der Maschine lassen Sie den Ein-/Ausschalter los.

Schnellwahl der Frästiefe (Abb. D)

Mit Hilfe des Revolver-Tiefenanschlags können Sie schnell eine der voreingestellten Frästiefen wählen. Durch die Position rechts unterhalb des Tiefenanschlags (6) wird die Frästiefe bestimmt.

- _ Heben Sie den Revolver-Tiefenanschlag (7) aus der Arretierung und drehen Sie die gewünschte Frästiefe in die Stellung unter dem Tiefenanschlag (6).
- _ Stellen Sie sicher, daß der Revolver-Tiefenanschlag arretiert ist.
- _ Folgen Sie den Anweisungen unter „Einstellen der Frästiefe“.

Staubabsaugung (Abb. H)

Der Staubsaugeranschluß (19) erlaubt es, einen externen Staubsauger zur Absaugung von Staub von der Arbeitsfläche zu verwenden.

- _ Entfernen Sie zunächst den Fräser aus dem Halter.
- _ Bringen Sie die Staubabsaugung (19) gemäß Abbildung an.
- _ Schieben Sie die Saugöffnung eines Staubsaugers auf den Anschluß.

REINIGUNG UND WARTUNG

Das Elektrowerkzeug erfordert keine besondere Wartung.

- _ Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze.

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung V	230
Netzfrequenz Hz	50
Leistungsaufnahme W	1.050
Leerlaufdrehzahl min-1	11.500 - 30.000
Frästiefe mm	44
Schaftdurchmesser des Fräsers mm	6
Gewicht kg	3.5

Höhe des Schalldrucks gemessen nach EN 60745-2-17:

LpA (Schalldruck) dB(A)	92,5
LWA (Schalleistung) dB(A)	103,5



Tragen Sie einen Gehörschutz.

Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung nach EN 60745-2-17: < 5.5 m/s²

GARANTIE

Siehe die beiliegenden Garantiebestimmungen.

UMWELT



Werfen Sie Ihr Elektrowerkzeug am Ende der langen Lebensdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es in einer umweltfreundlichen Weise.



81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

Made in China

S.A.V

☎ 32 / 71 / 29 . 70 . 88



32 / 71 / 29 . 70 . 99

sav@elemtechnic.com



Service Parts separated

☎ 32 / 71 / 29 . 70 . 83



32 / 71 / 29 . 70 . 86

2010

Made in China